

Eventos de Temporada

Junio 2018

Ⓔ Los eventos están sujetos a posibles cambios.

Contacte con la oficina correspondiente antes de su visita.

Eventos en la ciudad de Hiroshima

6, 13, 20 y 27 de junio; 4, 11, 18 y 25 de julio

Hiroshima Kagura ひろしまけんみんぶんか 広島県民文化センター「ひろしまがくら 広島神楽」ていきこうえん 定期公演

HORA: 7:00 p.m. – 8:45 p.m. (el lugar estará abierto a las 6:00 p.m.)

LUGAR: Centro Cultural de la Prefectura de Hiroshima, Ote-machi, Naka-ku (ubicado cerca de Hondori Shopping Street)

ACCESO: Desde la parada del tranvía de Kamiya-cho-nishi ode Hondori, son 3 min. a pie.

BOLETOS: ¥1,000 ² Todos los asientos son sin reservación.

² Los boletos se venderán a partir de las 5:00 p.m. el día del evento en el centro.
No hay boletos con anticipación.

INFORMACION: Centro Cultural de la Prefectura de Hiroshima 082-245-2311

Viernes 1^o – sábado 3 de junio

Festival de Toukasan とうかさん

HORA: Mediodía – 11:00 p.m. el 1 y 2 de junio / mediodía – 10:00 p.m. el 3 de junio

LUGAR: Templo Enryuji y alrededores de la calle Chuo-dori, Naka-ku

ACCESO: Desde la parada del tranvía Hatchobori, se hacen 5 minutos a pie.

INFORMACION: Templo Enryuji 082-241-7420

© Toukasan es uno de los mayores festivales de verano en Hiroshima. Durante el festival se pueden ver muchas personas en yukata (kimono de verano). Se crearán varios puestos de venta.

Domingos 3 y 17 de junio

Hiroshima Minato Marché ひろしまみなとマルシェ

HORA: 9:00 a.m. – 3:00 p.m.

LUGAR: El espacio abierto entre las terminales este y oeste del puerto de Hiroshima, Minami-ku

ACCESO: Tome el tranvía n° 1, 3 o 5 con destino al puerto de Hiroshima y baje en la última parada, el puerto de Hiroshima.

INFORMACION: Oficina de Hiroshima Minato Marché 082-255-6646

© Puede comprar y probar verduras frescas cultivadas localmente y otros productos alimenticios en el mercado.

Domingo 3 de junio

Día Conmemorativo del Castillo de Hiroshima ひろしまじょう 広島城メモリアルデー

HORA: 10:00 a.m. – 4:00 p.m.

LUGAR: Castillo de Hiroshima

ACCESO: • Tome un bus de ruta turística de Hiroshima, "meipuru ~ pu" (línea naranja o línea de limón) y baje en Hiroshima-jo (Castillo de Hiroshima).

• Desde la parada del tranvía Kamiya-cho-higashi or Kamiya-cho-nishi, se hacen 15 minutos a pie.

CUOTA DE ADMISION: Admisión gratis durante el día.

INFORMACION: Castillo de Hiroshima 082-221-7512

**Domingo 3 de junio****Ceremonia del Té *Shoubu* (Contemplación del Iris)**しょうぶ ちゃかい 茶会**HORA:** 10:00 a.m. – 3:00 p.m.**LUGAR:** Jardín de Shukkeien**ACCESO:** Tome un tranvía en la línea Hiroden Hakushima y baje en Shukkeien-mae. Se hacen 5 minutos a pie.**CUOTA DE ADMISION:** ¥1,200 por la ceremonia del té.

Adultos-¥260, Universitarios y estudiantes de preparatoria-¥150

Estudiantes de secundaria y primaria-¥100

² Se requiere una tarifa para la ceremonia del té.**INFORMACION:** Jardín de Shukkeien 082-221-3620**Domingo 10 de junio****Festival de la Siembra de Arroz y Ceremonia del Té たう 田植 えまつり ちゃかい (茶会)****HORA:** wCeremonia del té ^a 10:00 a.m. – 3:00 p.m.w Siembra de arroz ^a 1:00 p.m. – 1:30 p.m.w Representación de *Hayashi-da* ^a 1:35 p.m. – 1:55 p.m.w Representación de la danza *Nanjo* ^a 2:15 p.m. – 2:45 p.m.**LUGAR:** Jardín de Shukkeien**ACCESO:** Tome un tranvía en la línea Hiroden Hakushima y baje en Shukkeien-mae. Se hacen 5 minutos a pie.**CUOTA DE ADMISION:** ¥700 por la ceremonia del té

Adultos-¥260, Universitarios y estudiantes de preparatoria-¥150

Estudiantes de secundaria y primaria-¥100

² Se requiere una tarifa para la ceremonia del té.**INFORMACION:** Jardín de Shukkeien 082-221-3620**Domingo 10 de junio****Festival de Carros Alegóricos ろめんでんしゃ 路面電車まつり****HORA:** 10:00 a.m. – 4:00 p.m.**LUGAR:** Alrededores de *Hiroshima Dentetsu* (Ferrovías Eléctricas de Hiroshima Co., Ltd.), *Senda Shako* (depósito ferroviario), Higashi Senda-machi, Naka-ku**ACCESO:** Tome el tranvía n° 1, 3 o 7 y baje en Hiroden Honsha-mae.**INFORMACION:** Comité Ejecutivo (*Hiroshima Dentetsu*) 082-242-3551**Domingo 10 de junio – sábado 7 de julio*****Ajisai*(Hortensia) Festival en el Templo *Kannon-ji* かんのんじ 観音寺 まつ あじさい祭り****HORA:** 8:30 a.m. – 5:00 p.m. { Festival *Ajisai*: En junio 10 desde las 10 en adelante.**LUGAR:** Templo de Kannon-ji, Saeki-ku**ACCESO:** Tome el bus que va a Higashi-kannondai Danchi desde la parada del tranvía Rakurakuen en la Estación JR Itsukaichi (JR Línea Sanyo) y baje en Kannondai Iriguchi. Se hacen 5 minutos a pie.**INFORMACION:** Templo Kannon-ji 082-924-1340

©5,000 hortensias de 400 variedades florecerán desde mediados de junio hasta principios de julio en el Templo Kannon-ji.

©El 10 de junio, se abrirá al público una exposición de *nehanzu* (un cuadro de Buda entrando al Nirvana).

El 17 de junio, el “Mercado de Comida, Música y Miscelánea” se llevará a cabo de 10 a.m. a 3 p.m.

Exhibición de *Ajisai* y *Fūrin*, habrá un festival de campanas de viento durante el evento.

Sábado 16 de junio y domingo 17 de junio**Cultura Pop Hiroshima 2018** ひろしまポップカルチャー 2018**HORA:** 10:00 a.m. – 5:00 p.m.**LUGAR:** *Kyu Nihon Ginko* (el antiguo Banco de Japón), Sucursal de Hiroshima, *Rai Sanyo* Museo del Sitio Histórico (Jardín) & *Gojinsha Hito Machi* Plaza, Fukuro-machi, Naka-ku**ACCESO:** Baje en la parada del tranvía de Fukuro-machi.**ADMISION:** Gratis**INFORMACION:** Comité Ejecutivo (dentro de las oficinas de TSS) 082-253-1010

Correo electrónico: info@pophi.jp

©Este evento es para disfrutar la Cultura Pop Japonesa tal como el anime y el cosplay. Se llevarán a cabo presentaciones en escena con cosplayers de más de 10 países asiáticos.

Lunes 25 de junio**Tour de Asia de Michael Stuart 2018 con Tony Succar**

v Acto de apertura: Salsa en Vivo por El Combo de la Paz

Presentación del Baile de Salsa por el Instructor de Baile de Hiroshima All-Stars

HORA: Desde las 6:45 p.m. en adelante (Se abrirá a las 6:00 p.m.)**LUGAR:** Club Quattro de Hiroshima, Hiroshima PARCO, *Honkan*, 10F, Hondori, Naka-ku**ACCESO:** Desde la parada de tranvía de Hatchobori, Se hace 1 minuto a pie.**BOLETOS:** Con anticipación-¥4,500 A la entrada-¥5,500

² Asientos disponibles con una cuota adicional de 500 yenes. Por favor envíe un correo electrónico para reservación a Fascinación Latina (E-mail: salsa@y-mobile.ne.jp).

² Deberá pedir una bebida (¥600) en el lugar.

RESERVACION DE BOLETOS Y OFICINA DE BOLETOS:

w **Reservación de Boletos:** Envíe un correo electrónico a Fascinación Latina (E-mail: salsa@y-mobile.ne.jp) con su nombre, número de boletos y su número de contacto. Por favor pague por un boleto en el lugar el día del concierto.

w **Oficinas de Boletos:** Los boletos se venden en Lawson, Ticket PIA, e +, EDION Oficina de Boletos de Hiroshima (SUNMALL, 1F) y Tower Records Hiroshima (Hiroshima PARCO, Shinkan, 9F)

INFORMACION: Hiroshima Club Quattro 082-542-2280

Fascinación Latina E-mail: salsa@y-mobile.ne.jp

Sábado 30 de junio**Nagoshi-no-Oharae en el Santuario Gokoku de Hiroshima**

ひろしまごこくじんじやなごしのおおはらえ
 広島護国神社夏越大祓

HORA: Desde las 4:00 p.m. en adelante**LUGAR:** Santuario Gokoku de Hiroshima, Motomachi, Naka-ku**ACCESO:** Desde la parada del tranvía Kamiya-cho Higashi, se hacen 10 minutos a pie. Está ubicado cerca del Castillo de Hiroshima.**INFORMACION:** Santuario Gokoku de Hiroshima 082-221-5590 HP: <http://www.h-gokoku.or.jp/>

© Este es un ritual para purificar los pecados que uno inconscientemente haya cometido, que manchan la mente y el cuerpo y que pueden haberse acumulado desde el comienzo del año 2018. Los visitantes pueden purificar su mente y cuerpo colocando una muñeca de papel con su nombre y edad escritos sobre el cuerpo de la misma.



Sábado 8 de julio**Tanabata (festival de las estrellas) Ceremonia del Té**たなばたちゃがい
七夕茶会**HORA:** TBC**LUGAR:** Jardín de Shukkeien**ACCESO:** Desde la parada de tranvía de Shukkeien-mae (línea Hiroden Hakushima), se hacen 5 minutos a pie.**ADMISION GRATIS:** Adultos-¥260, universitarios y estudiantes de preparatoria-¥150
Estudiantes de secundaria y estudiantes de primaria- ¥100² Se requiere también una cuota para la ceremonia del té.**INFORMACION:** Jardín de Shukkeien 082-221-3620

© Tanabata es el festival de las estrellas que generalmente se celebra el 7 de julio de cada año.

Jueves 19 de julio - miércoles 29 de agosto**Aventura Pixar "Qué pasaría si..."**

ピクサーアドベンチャー「もしも」から始まる、冒険の世界

HORA: 10:00 a.m. – 6:00 p.m. (Admisión hasta las 5:30 p.m.)**LUGAR:** Sala NTT CRED, Motomachi CRED Pacela 11F, Motomachi, Naka-ku**ACCESO:** • Baje en la estación *Astramline* de Kencho-mae.

, Baje en la parada del tranvía Kamiya-cho-higashi o Kamiya-cho-nishi.

BOLETOS: wCon anticipación: Estudiantes de secundaria para arriba-¥1,000
4 años de edad – estudiantes de primaria-¥500

wEn la entrada: Estudiantes de secundaria para arriba -¥1,200

4 años de edad – estudiantes de primaria -¥600

² Entrada gratuita para niños de 3 años para abajo² Niños menores de los de escuela primaria deben ir acompañados por sus tutores.**INFORMACION:** Oficina TSS 082-253-1010 (días laborales, 10 a.m. – 6 p.m.)**Viernes 10 - jueves 16 de agosto****Exposición de Tomica en Hiroshima**

トミカ博 in Hiroshima

HORA: 10:00 a.m. – 4:00 p.m.² Admisión hasta las 3:30 p.m.**LUGAR:** *Hiroshima Kenritsu Hiroshima Sangyo Kaikan* (Sala Industrial de Exposiciones de la Prefectura de Hiroshima), Sala Oeste, Hijiyama, Minami-ku**ACCESO:** Desde la parada del tranvía de Minami Kuyakusho-mae, se hace 1 minuto a pie.**BOLETOS:**wCon anticipación: Estudiantes de secundaria para arriba -¥900
3 años de edad – estudiantes de primaria -¥700

wEn la entrada: Estudiantes de secundaria para arriba -¥1,000

3 años de edad – estudiantes de primaria -¥800

² Boletos con anticipación para dos familiares (un adulto y un niño) se venderán a ¥1,500 en Seven-Eleven entre mayo 16 (desde las 10 a.m.) y junio 8 (hasta las 11:59 p.m.).² Admisión gratuita para niños de 2 años para abajo.**INFORMACION:** Radiodifusión RCC 082-222-1133 (días laborales, 10 a.m. – 5 p.m.)

© "Tomica" son mini-autos de juguete fundidos a presión producidos para niños por una compañía japonesa: Takara Tomy. Tomica ha seguido siendo un producto cuyas ventas han durado por mucho tiempo desde que apareció por primera vez en 1970. La Exposición de Tomica es un lugar especial de juegos donde Ud. puede disfrutar plenamente el mundo de "Tomica".



Jueves 23 de agosto – lunes 27 de agosto**El 17^{mo} Festival Internacional de Animación de Hiroshima 2018**だい かいひろしまこくさい
第17回 広島国際アニメーションフェスティバル**LUGAR:** Plaza de JMS Aster, Kako-machi, Naka-ku**ACCESO:** Tome el autobús No. 24 y baje en Kako-machi. Se hacen 2 minutos a pie.**BOLETOS:** J De estudiantes de primaria para abajo Gratis.

Boleto de Un Programa	Adultos	¥1,000	¥1,200
	Universitarios	¥800	¥1,000
	Ancianos y estudiantes de preparatoria y secundaria	¥600	¥700
Pase por un día	Adultos	¥2,500	¥3,000
	Universitarios	¥2,000	¥2,400
	Ancianos y estudiantes de preparatoria y secundaria	¥1,500	¥1,800
Pase de Programa Completo	Adultos	¥10,000	¥12,000
	Universitarios	¥8,000	¥10,000
	Ancianos y estudiantes de preparatoria y secundaria	¥6,000	¥7,000
Descuento para grupos (15 boletos o más)		10% descuento	

<NOTAS>

- 2 "Estudiantes universitarios" incluidos estudiantes universitarios y estudiantes de escuelas técnicas especiales que tienen 18 años o más.
- 2 Estudiantes de primaria y menores entran gratis, pero deberán ir acompañados por sus tutores.
- 2 Niños menores de 2 años no pueden entrar en el programa de competición.
- 2 Boleto con anticipación están disponibles en las principales taquillas de la ciudad de Hiroshima: EDION Hiroshima (SUNMALL, 1F), Tienda Departamental de Fukuya (Grandes Almacenes de la Estación de Hiroshima), Alpark Tenmaya, Librería Chuo Shoten (dentro de SUNMALL), Plaza Yume de Hiroshima, Salas de Cine (Hatchoza y Salón Cinema), Plaza de JMS Aster, Kumin Bunka Centers (Centro Cultural Comunitario de la Prefectura), Hiroshima-jo (Castillo de Hiroshima), Kyodo Shiryō Kan (Museo de Historia y Artes Tradicionales de la Ciudad de Hiroshima), 5-Days Kodomo Bunka Kagaku Kan (Museo de Cultura y Ciencias de los Niños), Ebayama Kisho Kan (Museo de Meteorología Ebayama de Hiroshima), Biblioteca de Eizo Bunka (Biblioteca Cinematográfica y Audiovisual de la Ciudad de Hiroshima) & Hiroshima-shi Gendai Bijutsu Kan (Museo de Arte Contemporáneo de la Ciudad de Hiroshima)

INFORMACION: Comité Organizador del Festival Internacional de Animación (dentro de la Plaza Aster)
082-245-0245 URL: <http://hiroanim.org/>

Eventos Fuera de la Ciudad de Hiroshima

Domingo 3 de junio

Mibu-no Hanataue (Festival de la Siembra del Arroz) en Kitahiroshima-cho

みぶ はなたうえ
壬生の花田植

HORA: w *Michi-yuki* (desfile) – desde las 10:50 a.m. en adelante
w Siembra de Arroz – desde las 2:00 p.m. en adelante

LUGAR: w *Michi-yuki* (desfile) – Desde la calle comercial *Mibu* hasta el lugar especial para la siembra de arroz

w Siembra de Arroz – Lugar especial para la siembra de arroz

ACCESO: Tome un autobús expreso con destino a Miyoshi / Shobara desde el Centro de Autobuses de Hiroshima (Almacenes Sogo Hiroshima, 3^{er} Piso) y baje en Chiyoda I.C. Se hacen 10 minutos a pie.

INFORMACION: *Kitahiroshima-cho Kanko Kyokai* (Asociación Turística) 0826-72-6908

© *Mibu-no Hanataue* es un festival tradicional de plantación de arroz que ha sido designado como importante propiedad cultural popular de Japón. Con bueyes bellamente decorados se cultivarán los campos de arroz y mujeres vestidas con trajes tradicionales llamados *Saotome* plantarán arroz mientras se tocan los tambores *Taiko*.

La UNESCO designó este festival como una "obra maestra del patrimonio oral e inmaterial de la humanidad" en 2011.

Domingo 20 de junio

Mercado de *Hatsuka-no-ichi* はつか いち 廿日の市

HORA: 8:00 a.m. – 11:30 a.m.

LUGAR: El espacio abierto frente al Ayuntamiento Hatsukaichi, Ciudad Hatsukaichi

ACCESO: Desde Hatsukaichi Shiyakusho-mae (línea Hiroden Streetcar Miyajima), se hacen 5 minutos a pie.

INFORMACION: *Hatsukaichi Kanko Kyokai* (Asociación Turística) 0829-31-5656

Lunes 18 de junio

Goryo-e-sai ごりょう え さい 御陵衣祭

HORA: Desde las 2:00 en adelante

LUGAR: Santuario de Jigozen, Ciudad de Hatsukaichi

ACCESO: Desde la parada de tranvía de Jigozen (línea Hiroden Miyajima), se hacen 5 minutos a pie.

INFORMACION: Santuario de Jigozen 0829-36-0795

© *Bugaku*, la tradicional danza de la corte y la música, y *yabusame*, el arte tradicional de disparar flechas mientras se monta a caballo, se representarán en esta ceremonia.

Sábado 7 de julio

Festival de *Tanabata* en Takehara (Festival de las Estrellas) たなばた たけはら 七夕まつり

LUGAR: Alrededores del corredor comercial frente a la estación JR Takehara, en la ciudad de Takehara

ACCESO: Baje en la estación JR de Takehara (JR Línea Kure).

INFORMACION: *Takehara Ekimae Shotengai Shinko Kumiai* 0846-22-5542

© *Tanabata* es el festival de las estrellas que generalmente se celebra el 7 de julio de cada año.

Actuaciones en escena, quioscos de comida, etc. se llevarán a cabo.

Sábado 29 de julio**Festival *Kangen-sai* de Miyajima** かんげんさい **管絃祭****HORA:** Desde las 3:00 p.m. en adelante**LUGAR:** Santuario de Itsukushima y otros santuarios en Miyajima**ACCESO:** Baje en la estación JR Miyajima-guchi (línea JR Sanyo) o en la parada de tranvía Miyajima (línea de tranvía Hiroden Miyajima), luego tome un ferry a Miyajima.**CUOTA:** Cuota de admisión para el Santuario de Itsukushima〔 Adultos y estudiantes universitarios-¥300 Estudiantes de preparatoria-¥200 〕
〔 Estudiantes de secundaria y primaria-¥100 〕**INFORMACION:** Santuario de Itsukushima 0829-44-2020

© El Festival de *Kangen-sai* comenzó en la Era *Heian* (794 d. C. – 1185 d. C.). *Kangen* es una música tradicional japonesa interpretada con *San-kan* (tres flautas), *San-ko* (tres tambores) y *San-gen* (tres cuerdas). Durante la travesía del barco *Kangen-bune*, unos músicos a bordo tocan esta música única al atravesar el *Otorii* (pórtico japonés) *Jigozen* ubicado en la orilla opuesta. Luego continúa hacia los santuarios de *Nagahama* y *Omoto* en la isla de *Miyajima* y regresa al santuario de *Itsukushima*. El Festival de *Itsukushima Kangen-sai* es uno de los tres festivales navales más grandes de Japón.

Sábado 29 de julio**Desfile de las Linternas en Miyajima** ぎょうれつ **ちょうちん 行列****HORA:** Desde las 8:00 p.m. en adelante**LUGAR:** Se entregarán linternas gratis frente al santuario de Nagahama.**ACCESO:** Baje en la estación JR Miyajima-guchi (línea JR Sanyo) o en la parada de tranvía Miyajima (línea de tranvía Hiroden Miyajima), luego tome un ferry a Miyajima.**INFORMACION:** *Miyajima Kanko Kyokai* (Asociación Turística) 0829-44-2011

© Este desfile usa linternas para dar la bienvenida al barco *Kangen-Bune* en el Santuario *Nagahama*, a su regreso del Santuario *Jigozen*. Después de que el barco llegue al Santuario de *Nagahama*, los participantes desfilarán hacia el Santuario de *Itsukushima*.

Viernes 1º de junio – lunes 10 de septiembre**Pesca del Cormorant en Iwakuni** きんたいきょう うかい **錦帯橋の鵜飼****HORA:** 7:00 p.m. – 9:00 p.m.**LUGAR:** Río Nishiki-gawa y Puente Kintaikyo, Ciudad de Iwakuni**ACCESO:** Baje en la estación JR Iwakuni (línea JR Sanyo) y tome un autobús con destino al puente Kintaikyo. Baje en Kintaikyo (se hacen 20 minutos en autobús).**TARIFA DE PASAJE:** Adultos-¥2,000 Niños-¥1,000² La tarifa cambiará temporalmente el 4 de agosto, día del festival de fuegos artificiales (Hanabi).**RESERVACIONES E INFORMACION:**Ciudad de Iwakuni *Kanko Kyokai* (Asociación Turística) Y Oficina de *Uka* 0827-28-2877

© Con unos 400 años de origen, la pesca del cormorán bajo linternas encendidas es una tradición del verano en Iwakuni

Sábado 9 y domingo 10 de junio**Festival del Iris en Kintaikyo** きんたいきょうはなしょうぶ **錦帯橋 花菖蒲まつり****HORA:** 10:00 a.m. – 4:00 p.m.**LUGAR:** *Kikko Koen* (parque), Ciudad de Iwakuni**ACCESO:** Baje en la estación JR Iwakuni (línea JR Sanyo) y tome un autobús con destino al puente Kintaikyo. Baje en Kintaikyo (20 minutos en autobús). Se hacen 10 minutos a pie.**INFORMACION:** *Kanko Shinko Ka*, Ayuntamiento de Iwakuni 0827-29-5116

© Habrá representaciones de varios eventos entre los que se encuentran las artes escénicas japonesas tradicionales.